

## Istruzioni per l'uso delle lenti a contatto rigide gas permeabili

Realizzate con materiali BOSTON e con materiali di altri produttori.

**CE 0483**



Hecht Contactlinsen GmbH  
Dorfstr. 2-4  
79280 Au bei Freiburg  
Germania

Italienisch

# Indice

Simboli utilizzati	2
Confezione	3
Indicazioni generali	4
Avvertenze	4
Periodo di adattamento e controlli	5
Manipolazione	5
Corretta manutenzione	6
Programma di adattamento e controlli successivi	7
Istruzioni per l'applicazione	8
Rimozione delle lenti	9
Make-up	10
Durata dell'applicazione	10
Durata di utilizzo	11
Scheda informativa (conforme ai requisiti di legge)	11
Indicazioni generali	11
Indicazioni d'uso	11
Controindicazioni	12
Interazione con altri prodotti	12
Effetti indesiderati	13
Avvertenze particolari	13

## Simboli utilizzati

**CE** 0483

Approvazione UE (marcatura CE più numero dell'organismo notificato)



Utilizzare entro



Attenersi alle istruzioni per l'uso!



Avvertenza



Numero di produzione



Non usare se la confezione è danneggiata



Medical device



non sterile

## Vedere bene con le lenti a contatto migliora la qualità della Vostra vita.

Vi auguriamo di poter portare con piacere le lenti a contatto rigide gas permeabili sin dall'inizio. Le Vostre lenti a contatto sono state prodotte con la massima precisione e adattate individualmente con estrema cura in modo che possiate usufruire di tutti i vantaggi che le lenti a contatto rigide gas permeabili offrono e che sicuramente già conoscete. Questo sistema moderno per la correzione delle ametropie Vi consentirà di ottenere una perfetta visione.

## Confezione

Le lenti a contatto rigide gas permeabili della Hecht Contactlinsen GmbH vengono fornite singolarmente in un contenitore sigillato. Le lenti sono immerse in soluzione conservante per lenti a contatto rigide gas permeabili (composizione: idrossipropilmetilcellulosa, polossamero, edetato disodico 0,1 %, poliesametilene biguanide 0.0004 % in veicolo polimerico tamponato)

Se le lenti a contatto della Hecht vengono consegnate nel contenitore originale, al momento dell'apertura si deve avvertire un „crac“. Tale „crac“ garantisce l'avvenuta disinfezione delle lenti a contatto. Potete applicare direttamente le lenti a contatto.



### Attenzione

Se la confezione originale risulta aperta (non si avverte il „crac“ al momento dell'apertura) o se la data di scadenza stampata sulla confezione (ad es. 🕒 2024-06-12) è stata superata, non indossate in alcun caso le lenti a contatto, sono possibili **complicanze oculari**.

Rivolgetevi in ogni caso al Vostro contattologo ed utilizzate le lenti a contatto solo previa sua autorizzazione.

La data di scadenza si riferisce all'azione disinfettante del liquido conservante fino alla data indicata.

## Indicazioni generali

Questo opuscolo contiene informazioni importanti su uso e manutenzione delle Vostre lenti: Vi preghiamo di leggerlo attentamente e di conservarlo. In caso di dubbi, rivolgetevi al Vostro contattologo.

Seguite i consigli del Vostro contattologo, le indicazioni sulle etichette dei prodotti per la manutenzione delle lenti a contatto e **tutte** le istruzioni riportate in questo opuscolo. In questo modo preserverete il comfort d'uso e la durata delle Vostre lenti a contatto.

Se la lente a contatto viene utilizzata da una persona diversamente abile, incapace di manipolare il prodotto correttamente o di attenersi alle presenti istruzioni d'uso, il corretto utilizzo deve essere garantito da un genitore o da un tutore.



## Avvertenze

Se utilizzate soluzioni **non** adatte alla cura delle lenti a contatto rigide gas permeabili, potreste **danneggiare** le lenti a contatto e compromettere la **salute dei Vostri occhi**.

- Osservate le istruzioni d'uso per l'uso dei prodotti di manutenzione delle lenti a contatto. Attenersi alle indicazioni sulla temperatura!
- Non utilizzate più di una volta la stessa soluzione conservante nella custodia delle Vostre lenti.
- Non utilizzate soluzioni dopo la data di scadenza.
- Se le vostre lenti dovessero venire a contatto con vapori nocivi o irritanti (sostanze chimiche o pericolose) oppure se vi doveste trovare nelle vicinanze di tali sostanze le lenti a contatto dovrebbero essere rimosse immediatamente dall'occhio ed essere pulite.
- Il contatto delle lenti e del contenitore con acqua non sterile (acqua di rubinetto, whirlpool, nuoto, altri sport acquatici) aumenta il rischio di una grave infezione microbica.
- Indossate le Vostre lenti a contatto soltanto con idonei occhiali protettivi durante sport acquatici, in caso di esposizione a vapori nocivi, sostanze irritanti o in condizioni lavorative particolari.
- Non utilizzate mai acqua corrente.
- Non conservate le lenti a contatto in luoghi esposti ai raggi del sole, ad es. in macchina. Le temperature elevate (superiori ai 50° C) possono provocare deformazioni irreversibili.
- Evitare il congelamento della lente a contatto, p.es. macchina (inverno).
- Unghie lunghe possono danneggiare le lenti a contatto e l'occhio.
- Se la lente presenta un bordo difettoso o superfici irregolari, sospendete l'applicazione.
- La tipologia e i parametri delle lenti a contatto dovrebbero essere modificati solo dopo aver consultato il proprio contattologo.

Qualora non indossate le lenti a contatto per un periodo prolungato, **osservate** le istruzioni d'uso dei prodotti per la manutenzione delle lenti. **Pulite** le lenti a contatto il giorno prima di indossarle di nuovo e dopo la pulizia riponetele tutta la notte in una soluzione conservante per una **disinfezione completa** (rispettando le istruzioni dei prodotti di manutenzione).

## Periodo di adattamento e controlli

Durante la fase di adattamento, non indossate le lenti a contatto per tutto il giorno. Il Vostro contattologo Vi dirà come aumentare il tempo in cui portare le lenti a contatto.

Utilizzate quotidianamente il sistema di manutenzione delle lenti a contatto consigliato dal produttore o dal Vostro contattologo.

RecateVi almeno 1 volta all'anno dal Vostro contattologo per un controllo.

Se il comfort d'uso dovesse peggiorare, sospendete l'uso delle lenti a contatto e rivolgeteVi al contattologo.

## Manipolazione

- Lavate ed asciugate accuratamente le mani prima di toccare le lenti a contatto.
- Controllate che la lente a contatto sia integra prima di applicarla sull'occhio.
- Se le lenti a contatto cadono a terra devono essere raccolte con il polpastrello del dito umido oppure con la ventosa.
- Non trascinate in alcun caso le lenti a contatto sulla superficie del tavolo o dello specchio.
- Le lenti a contatto cadute devono essere lavate in ogni caso con una soluzione di risciacquo prima di procedere ad una pulizia completa.
- Chiudendo il contenitore delle lenti a contatto, assicurateVi che le lenti siano riposte al centro del contenitore per evitare così il danneggiamento dei bordi delle lenti stesse.

## Corretta manutenzione

L'uso quotidiano di prodotti specifici per la manutenzione delle Vostre lenti a contatto è necessario per garantire un comfort d'uso ottimale.



**Regolarità e accuratezza** rivestono un ruolo decisivo.

**Una scarsa manutenzione può causare gravi danni agli occhi.**

Il Vostro contattologo sceglierà il sistema di manutenzione a Voi più adatto.

- **Pulite** le lenti a contatto subito dopo averle tolte. A tale scopo, lasciate cadere alcune gocce di soluzione detergente sulla superficie interna ed esterna della lente e distribuitela delicatamente per almeno 20 secondi tenendo la lente tra il pollice e l'indice.
- **Lavate** quindi le lenti a contatto con la soluzione di risciacquo e riponetele nell'apposito contenitore riempito con del liquido conservante nuovo.
- **Disinfezione:** Il liquido conservante contiene sostanze disinfettanti che durante la notte (di regola almeno 6 ore) agiscono sulle lenti a contatto. Per eseguire e completare questa procedura in modo corretto è assolutamente necessario attenersi alle istruzioni del prodotto di manutenzione utilizzato.
- **Altri detergenti speciali o prodotti per la rimozione dei depositi proteici:**  
In alcuni casi, oltre alla soluzione detergente abituale, è necessaria una soluzione detergente aggiuntiva da utilizzare al momento della sostituzione giornaliera oppure anche solo una volta alla settimana. Il Vostro contattologo stabilirà con Voi tale intervallo così da ottenere una pulizia ottimale delle lenti a contatto.

Ricordate inoltre di **pulire** regolarmente anche il contenitore delle lenti a contatto (almeno 1 volta alla settimana) e di **sostituirlo** (ogni 3-6 mesi circa). Nonostante venga adottata la massima cura, è infatti possibile che nel contenitore si sviluppino germi che potrebbero finire sull'occhio con la lente a contatto.

continua a pagina 8

## Da compilare a cura del contattologo

Nome del prodotto:	D	S
LOT:	D	S
Contattologo:		

## Programma di adattamento e controlli successivi

1° giorno	tempo d'uso consigliato:
2° giorno	tempo d'uso consigliato:
3° giorno	tempo d'uso consigliato:
4° giorno	tempo d'uso consigliato:
5° giorno	tempo d'uso consigliato:

Date dei controlli successivi:	Tempo d'uso consigliato

La durata di applicazione massima personale secondo il consiglio del contattologo è:

Ore/giorno: .....Data: ..... Contattologo: .....

Ore/giorno: .....Data: ..... Contattologo: .....

Ore/giorno: .....Data: ..... Contattologo: .....

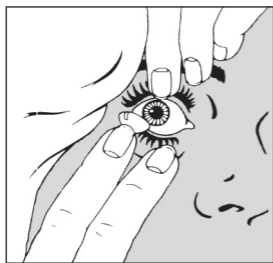


L'osservanza di tali misure di manutenzione contribuisce ad un uso sicuro delle lenti a contatto. Perciò, malgrado l'abitudine, occorre rispettare sempre tale ciclo.

Solo così si garantisce l'efficace rimozione dei depositi presenti sulla superficie delle lenti e la corretta disinfezione delle lenti stesse.

**Manipolate le Vostre lenti a contatto con cura ed attenzione, soprattutto durante il periodo di adattamento.**

## Applicazione



Mettete la lente a contatto sul polpastrello dell'indice. GuardateVi allo specchio con entrambi gli occhi. Abbassate con il dito medio della stessa mano la palpebra inferiore e con il dito medio/anulare dell'altra mano sollevate la palpebra superiore. Ora inserite delicatamente la lente sull'occhio (vedi figura). Se la lente non è ben centrata sulla cornea, toglietela con cautela dall'occhio utilizzando

la ventosa e ricominciate con l'applicazione.

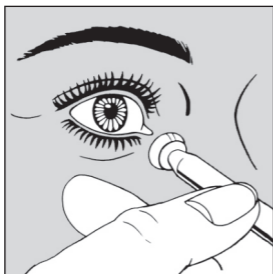
Come alternativa si può applicare la lente con una ventosa particolare.

Il contattologo Vi indicherà il metodo a Voi più appropriato.

## Rimozione delle lenti

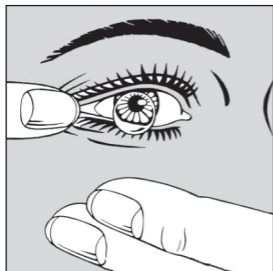
Prima di togliere le lenti, accertatevi che queste si trovino al centro della cornea.

### Metodo A



Tenete la ventosa tra il pollice e l'indice e abbassate con il dito medio della stessa mano la palpebra inferiore. Con l'altra mano sollevate la palpebra superiore. Appoggiate delicatamente la ventosa al centro della lente a contatto e togliete così la lente con un movimento di trazione.

### Metodo B



Aprite bene l'occhio e con il dito tirate verso l'esterno l'angolo dell'occhio e ammiccate leggermente. Nello stesso tempo tenete l'altra mano sotto l'occhio in modo tale che la lente a contatto cada sul palmo della mano. Qualora questo metodo risulti inopportuno per motivi fisiologici, Vi consigliamo il metodo „A“.

## Make-up

Chi utilizza le lenti a contatto non deve rinunciare al trucco. Al contrario: il Vostro contattologo o la Vostra estetista Vi possono consigliare cosmetici specifici per portatori di lenti a contatto. Gli ombretti in crema, la matita kajal e il rimmel sono testati clinicamente e preparati in modo tale da non irritare gli occhi.

Tuttavia è opportuno osservare alcune precauzioni:

- Truccatevi dopo aver applicato le lenti e togliete le lenti prima di struccarvi.
- Il trucco deve essere privo di sostanze oleose, no waterproof e specifico per portatori di lenti a contatto
- Spruzzate la lacca per capelli solo prima di applicare le lenti a contatto.
- L'utilizzo di nuove creme per il viso o contorno occhio potrebbe provocare una variazione della bagnabilità delle vostre lenti a contatto.

Cosa **non** dovrete utilizzare:

ombretti in polvere, rimmel con peluzzi e matite kajal sulla rima palpebrale. Queste sostanze possono sporcare la superficie delle lenti a contatto e ridurre così il comfort d'uso.

## Durata dell'applicazione

Le lenti a contatto rigide gas permeabili della Hecht Contactlinsen GmbH sono concepite per l'applicazione diurna o nel periodo in cui si è abitualmente svegli. Nella fase di adattamento, aumentate gradualmente la durata dell'applicazione fino a raggiungere le ore consigliate dal Vostro contattologo.

Le lenti a contatto **devono** essere rimosse prima di andare a dormire, salvo in caso di utilizzo di lenti speciali.

Tuttavia, nel caso in cui doveste addormentarvi per breve tempo con le lenti applicate, ciò non comporta conseguenze negative. Per eliminare l'eventuale sensazione di secchezza è sufficiente ammicciare alcune volte. In questo caso le gocce umettanti favoriscono la mobilità delle lenti a contatto ed inumidiscono la superficie oculare.

Il Vostro contattologo Vi darà ulteriori istruzioni.

## Durata di utilizzo

La durata di utilizzo delle lenti a contatto dipende:

- dal materiale delle lenti a contatto
- dai parametri
- dalla manipolazione
- dalla manutenzione
- dalla sollecitazione meccanica
- dalla modalità d'uso, giornaliera o sporadica.

Fate controllare dal contattologo la funzionalità e la sicurezza d'uso delle Vostre lenti a contatto secondo il **regolare programma di controlli** (almeno una volta all'anno). Se le lenti a contatto rigide gas permeabili vengono applicate quotidianamente, per un uso sicuro è consigliabile **sostituirle regolarmente**. L'intervallo di sostituzione può variare da 12 a 24 mesi.

## Scheda informativa (conforme ai requisiti di legge)

### Lenti a contatto rigide gas permeabili da applicare sugli occhi

#### Indicazioni generali

Leggete attentamente la presente scheda informativa. Essa contiene informazioni importanti su uso e manutenzione della Vostre lenti.

Per ulteriori domande riguardanti l'uso delle lenti a contatto, rivolgetevi al Vostro contattologo.

#### Indicazioni d'uso

Per la correzione di ametropie, per ottimizzare la capacità visiva e per un uso a scopo cosmetico. Avvertenza! Le lenti a contatto utilizzate esclusivamente a scopo cosmetico non hanno alcun effetto correttivo.



## Controindicazioni

**Non** utilizzate le lenti a contatto in caso di:

- infiammazioni, infezioni e lesioni dell'occhio; aumentata sensibilità della cornea; allergie, malattie, lesioni o modifiche della cornea e/o delle palpebre
- assunzione di farmaci che potrebbero compromettere l'uso delle lenti a contatto
- liquido lacrimale insufficiente

Concordate con il Vostro contattologo le procedure di applicazione.

## Interazione con altri prodotti

Per evitare interazioni indesiderate delle lenti a contatto con il sistema di manutenzione, il Vostro contattologo Vi consiglierà il prodotto di manutenzione a Voi più idoneo.

Se siete a conoscenza di reazioni allergiche, informate il Vostro contattologo e fate attenzione alle sostanze contenute nei rispettivi sistemi di manutenzione, in particolare prima di iniziare ad utilizzare le lenti a contatto per la prima volta.

I farmaci possono modificare il film lacrimale e influenzare la tollerabilità delle lenti a contatto. Informate il Vostro contattologo dei farmaci assunti. Prima di utilizzare i colliri, osservate le rispettive indicazioni riportate nel foglietto illustrativo dei preparati. Evitate di instillare il collirio sulle lenti a contatto, salvo rare eccezioni. A tale proposito, consultate il Vostro medico oculista.

L'uso di lenti a contatto è controindicato in caso di assunzione di farmaci.



## Effetti indesiderati

Anche se le lenti a contatto rigide gas permeabili sono in genere molto ben tollerate, si possono verificare fenomeni di intolleranza.

**Sospendete l'uso delle lenti a contatto qualora insorgano i sintomi sotto indicati o sintomi simili:**

- forte sensazione della presenza di un corpo estraneo
- arrossamento degli occhi
- eccessiva sensibilità alla luce
- fitte, bruciori, dolori
- peggioramento improvviso della capacità visiva
- formazione di secrezione all'occhio
- eccessivo flusso lacrimale
- annebbiamento visivo
- sensazione di secchezza agli occhi

**Vi è il pericolo di danni permanenti agli occhi.**

Rivolgetevi subito al Vostro contattologo. Comunicate al contattologo qualsiasi cambiamento nel comfort d'uso delle lenti a contatto, il peggioramento della capacità visiva o reazioni particolari.



## Avvertenze particolari

**RecateVi regolarmente** dal Vostro contattologo per un controllo e per verificare lo stato d'uso delle lenti a contatto. **Pulite e disinfettate** le lenti a contatto sempre con molta cura secondo le rispettive indicazioni. Non superate il tempo d'uso giornaliero consigliato per le Vostre lenti a contatto.

**Non** superate gli intervalli di sostituzione delle lenti prescritti dal produttore. L'inosservanza delle norme per il corretto utilizzo delle LAC può provocare gravi danni all'occhio. Se compaiono arrossamenti agli occhi, togliete subito le lenti a contatto e rivolgetevi al Vostro contattologo! Non utilizzate lenti a contatto e prodotti per la manutenzione se, alla prima apertura della confezione, la data di scadenza è stata superata. Anche se le lenti a contatto contengono un filtro per i raggi UV, esse non sostituiscono gli occhiali da sole.

Se avete avuto complicanze gravi dovute alle lenti a contatto, rivolgetevi al vostro contattologo. Informate la HECHT Contactlinsen GmbH ed eventualmente uno specialista.